

**SOUZA,  
SCHNEIDER,  
PUGLIESE  
& SZTOKFISZ**  
ADVOGADOS

ANO V

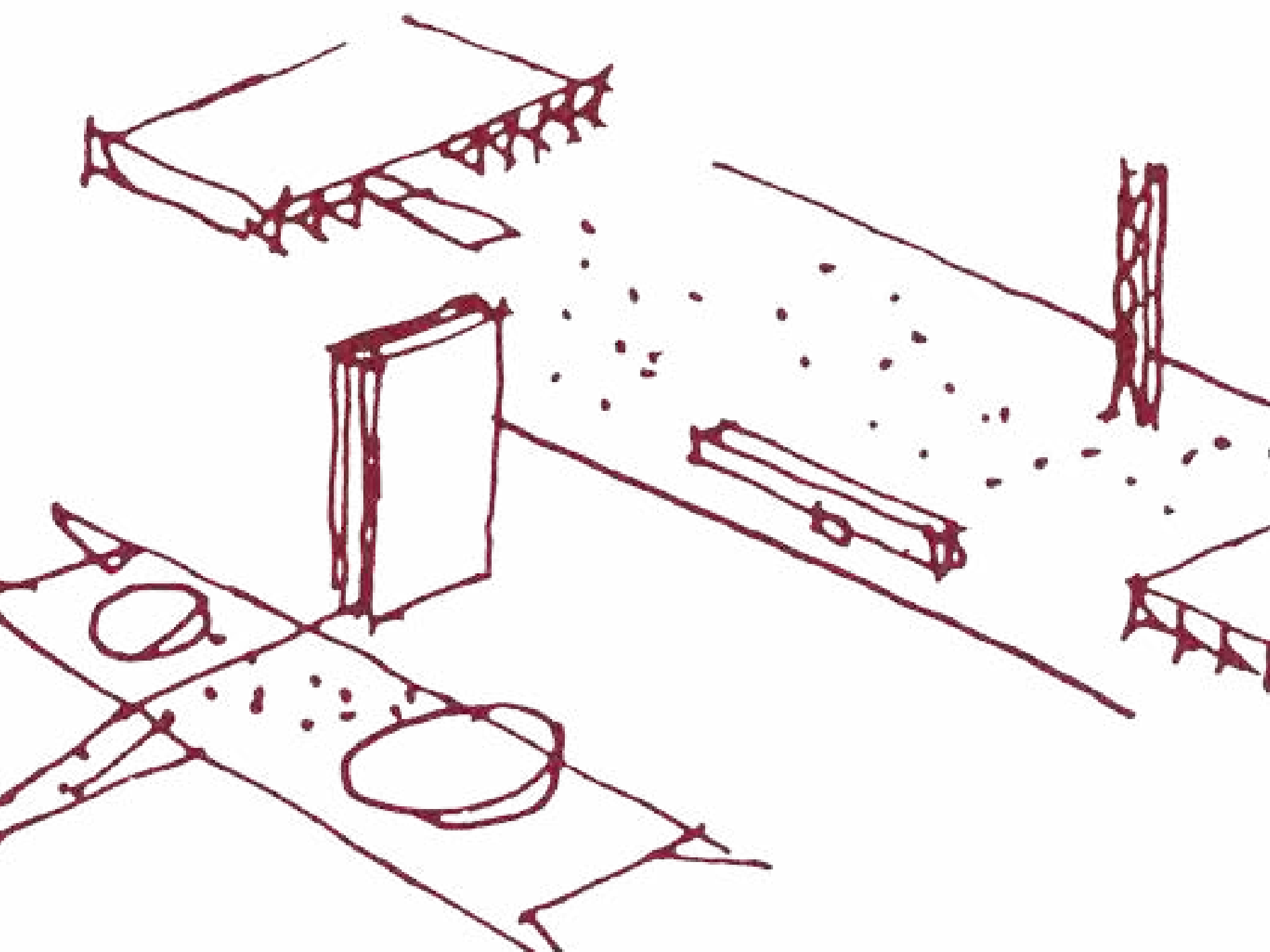
"No Supremo Tribunal há, entre as paredes e as colunas,  
uma impressão de se estar no cimo do mundo,  
capaz de abranger com os olhos todos os quadrantes da Terra."

*Fragmento do texto 'Poética da Transparência', de Graça Ramos*

*"In the Supreme Court there is, between the walls and the columns,  
an impression of being on the top of the world,  
able to comprehend all corners of the Earth with your eyes."*

*Extract from the text 'Poética da Transparência' written by Graça Ramos*





## **DIREITO, ARQUITETURA E CIVILIZAÇÃO.**

### **Três conceitos interligados que tornam as relações possíveis.**

Existe uma linha que liga as civilizações às cidades e estas à arquitetura e ao Direito. Cada qual a seu modo, elas ordenam a vida nas cidades, desenhando sua organização, orientando os movimentos dos cidadãos e facilitando as relações. Para entender uma civilização, há que se olhar para sua arquitetura e, a partir de suas formas e artefatos, intuir seus saberes, sua cultura e a lógica do seu tempo. Há que se olhar para o conjunto de leis que ordenam a vida de uma sociedade, para conhecer seu grau de desenvolvimento humano e organização social.

Arquitetura e Direito. Existe, na própria origem dessas palavras, uma ligação estreita de significado. Arquitetura vem do grego *arkhitekton*, junção de *arkhein*, que significa comandar, dirigir, e *tektion*, que quer dizer construtor, artesão, carpinteiro. Direito vem da raiz sânscrita *ius*, do verbo *iubere*, que significa mandar, ordenar. *Ius* designava conjunto de normas e deu origem a palavras como justo e justiça. O termo *directum*, do verbo *dirigere*, só foi adotado mais tarde, no período romano, e significa reger, governar. Arquitetura e Direito ordenam o uso do espaço físico e das relações, resolvendo conflitos, superando impasses, tornando o espaço habitável.

Há que se pensar ainda nas similaridades de visão entre o desenho de uma cidade e de uma tese de Direito; a busca pela inter-relação de diferentes escalas, da mais monumental à mais humana; da mais universal à mais individual. A consistência de uma obra, seja ela de Arquitetura ou Direito, está no lugar onde esses conceitos se encontram.

Fizemos destas escalas a linha mestra do nosso quinto anuário, e, de Brasília, representante da analogia. Vivemos hoje, no Brasil, um momento histórico, com a capital federal no centro das atenções e o nosso escritório brasileiro sendo cada vez mais procurado pela sua atuação junto às mais altas cortes do país. Isso dá ainda mais sentido à nossa metáfora. E esperamos que dê prazer à sua leitura.

## **LAW, ARCHITECTURE AND CIVILIZATION.**

### **Three interrelated concepts that make relationships possible.**

*There is a line connecting civilizations to cities, and these to the Architecture and the Law. Each in their own way, they govern life in cities, designing their organization, guiding the movements of citizens and facilitating relations. In order to understand a civilization, one has to contemplate its architecture. And, from its forms and artifacts, perceive its knowledge, culture and the logic of its time. One has to look at the set of laws governing the life of a society in order to know its level of human development and social organization.*

*Architecture and Law. There is, in the very origin of these words, a close link in meaning. Architecture comes from the Greek *arkhitekton*, a combination of *arkhein*, which means to command, to direct, and *tektion*, which means builder, craftsman, carpenter. Law comes from the Sanskrit root *ius*, from the verb *iubere*, which means to send, to order. *Ius* designated a set of rules and gave origin to words like just and justice. The term *directum*, from the verb *dirigere*, was not adopted until later in the Roman period, and it means to rule, to govern. Architecture and Law dictate the use of physical space and relationships, resolving conflicts, overcoming impasses, making the space livable.*

*We must also think of the similarities in sight between the design of a city and a theory of law; the search for the inter-relationship of different scales, from the more monumental to the more human one; from the more universal to the more individual one. The consistency of a piece of work, be it of Architecture or Law, is in the place where these concepts meet.*

*We made these scales the cornerstone of our fifth yearbook; and Brasília, the representative of our analogy. We are now living a historic moment in Brazil, with the federal capital in the spotlights, and our office there increasingly working with the high courts of the country. This gives even more meaning to our metaphor. And we hope this will bring pleasure to your reading.*

"Evitei as soluções usuais das velhas catedrais escuras, lembrando o pecado. Ao contrário, fiz escura a galeria de acesso à nave e esta toda iluminada, colorida, voltada com seus belos vitrais transparentes para os espaços infinitos."

*Oscar Niemeyer*

*"I avoided the usual solutions of the old and dark cathedrals depicting sin. Instead, I made a dark hallway leading to the nave, which I made illuminated, colorful, with its beautiful and transparent stained glass windows facing the infinite spaces."*

*Oscar Niemeyer*





**NÃO EXISTE ÁREA DE CONHECIMENTO QUE TENHA NORMAS TÃO RÍGIDAS  
A PONTO DE NÃO PERMITIR A CRIATIVIDADE.**

O cálculo de estruturas de concreto armado envolve a resistência dos materiais, a dimensão dos espaços em balanço, os esforços a que cada parte é submetida. Suas fórmulas precisas são desafiadas a considerar a liberdade plástica proposta por arquitetos que estão à frente do seu tempo.

*Dura Lex, Sed Lex.* Há que se respeitá-la, por mais rígida e dura que seja. Mas tal como acontecia na antiga Roma, quando a legislação era oral e continuamente reinterpretada pelos juízes, a interpretação ainda é o cerne da construção do argumento inusitado pelas mentes brilhantes do nosso tempo.

**THERE IS NO AREA OF KNOWLEDGE THAT HAS STANDARDS SO RIGID AS TO NOT ALLOW FOR CREATIVITY.**

The calculation of reinforced concrete structures involves the resistance of materials, the dimension of spaces in balance, the pressure each part is subject to. Their precise formulas are challenged to consider the plastic freedom proposed by architects who are ahead of their time.

*Dura lex, Sed Lex.* One has to respect it, no matter how rigid and hard it is. But as it happened in Ancient Rome, when legislation was oral and continually reinterpreted by the judges, interpretation is still the core for the construction of the uncommon argument made by brilliant minds of our time.

O escritório Souza, Schneider, Pugliese e Sztokfisz Advogados pratica uma advocacia tributária diferenciada pelo alto grau de especialização, atendimento personalizado e foco no cliente e seus resultados. Oferecemos o que há de mais rigoroso, disciplinado e ético, como convém a um grupo de profissionais com formação acadêmica sólida, oriundos dos grandes escritórios tradicionais. Só que há uma diferença. Quando montamos nosso escritório, há seis anos, fizemos uma escolha: ser uma boutique de Direito Tributário e seguir os preceitos da alta-costura.

Escolhemos fugir das pequenas causas do consumo de massa, com seus modelos standardizados, para nos dedicar unicamente a questões complexas e, desta forma, exercer a nossa vocação. Gostamos de pensar, escrever e discutir. Gostamos de metáforas e analogias que, por abrirem um leque de associações possíveis, contribuem para a ampliação do pensamento.

Por mais improvável que possa parecer em uma área de conhecimento tão rígida como é o Direito, nossa experiência mostra que o pensamento inovador é possível. Nossa marca é a palavra precisa, o texto claro e bem formulado. É a construção do argumento a partir de um pensar amplo e multifacetado – que considera o contexto, o momento histórico, os atores envolvidos e os diversos ângulos de uma mesma questão para a formulação de teses capazes de se tornarem marcos de suas épocas.

*Souza, Schneider, Pugliese e Sztokfisz Advogados practices tax law distinguished by a high degree of expertise, personalized service, and focus on clients and results. We offer the most rigorous, disciplined and ethical service, as one would expect from a group of professionals with a solid academic background, from large traditional law offices. But there is a difference. When we opened our office six years ago, we made a choice: to be a tax law boutique and follow the precepts of the couture.*

*We chose to steer away from the small claims of mass consumption, with its standardized models, to devote ourselves solely to complex issues and thus exercise our vocation. We like to think, write and discuss. We like metaphors and analogies that, by opening a range of possible associations, contribute to broadening our minds.*

*However unlikely it may seem in an area of knowledge as rigid as Law, our experience shows that innovative thinking is possible. Our distinguishing mark is the precise word, the clear and well written text. It is the construction of the argument from a broad and multifaceted thinking – considering the context, the historical moment, the actors involved and the different angles of the same question for developing theses that become milestones in their times.*

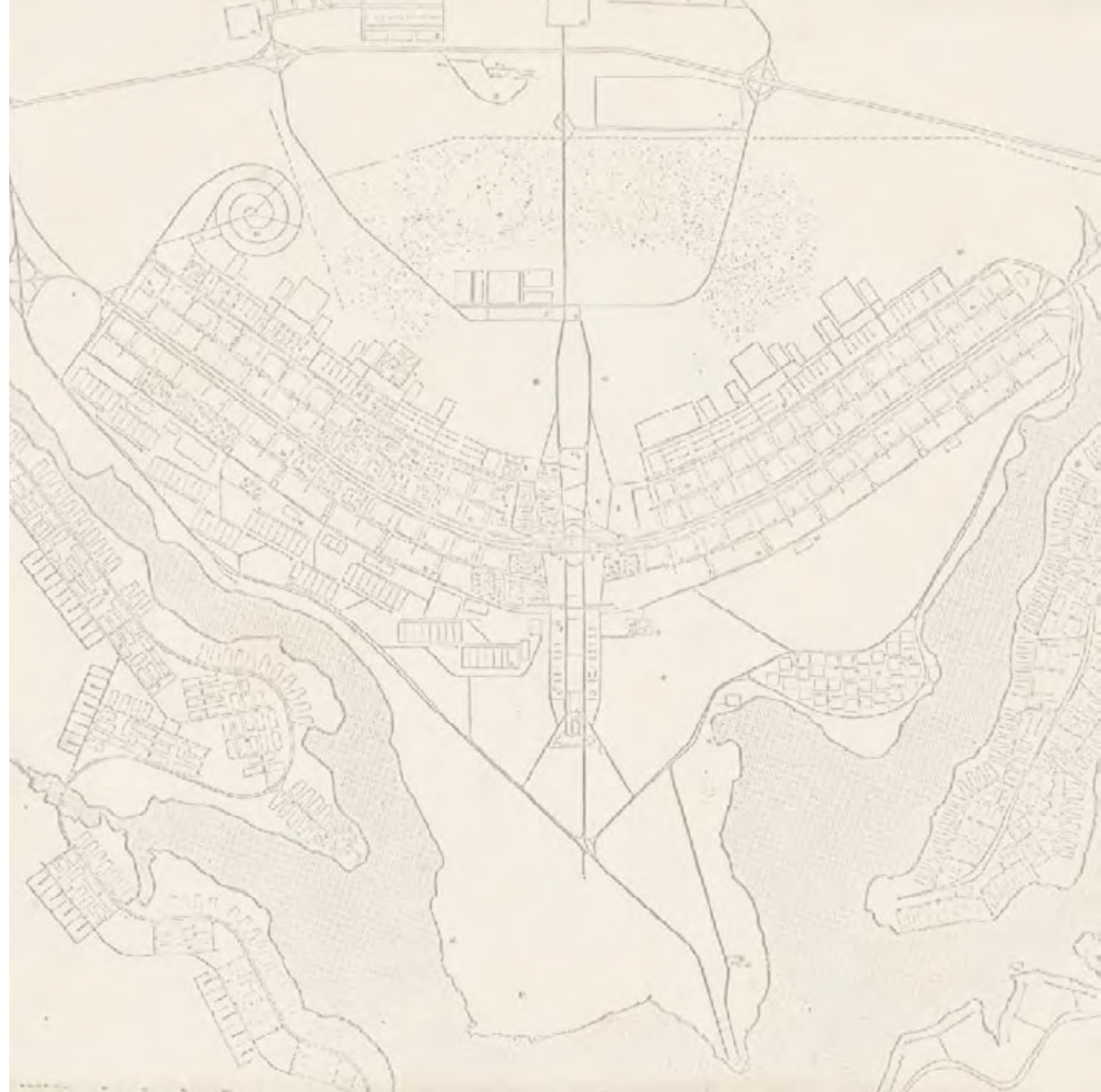


"Até a forma como dividiram Brasília tem um quê poético; quatro escalas: a monumental (onde o homem adquire dimensão coletiva), residencial (onde vivem as pessoas), gregária (a fim de criar clima propício ao agrupamento) bucólica (destinada a fins de semana lacustres ou campestres). Essa divisão é o que dá sentido à cidade."

Lúcio Costa

*"Even the way Brasília was divided has a poetic touch; four scales: monumental (where man acquires a collective dimension), residential (where people live), gregarious (in order to create a favorable environment for getting together) and bucolic (for lacustrine or country weekends). This division is what gives meaning to the city."*

Lúcio Costa





# Brasília

Baseando-se na Carta de Atenas, Lúcio Costa, em seu relatório que acompanhou o projeto vencedor do Edital do Concurso do Plano Piloto de Brasília, no qual concorreram outros 25 candidatos, resumiu que sua concepção urbanística daquela cidade, existente apenas no plano das ideias, tinha o propósito de desenvolver a área que a circundasse e, com esse propósito de ser uma *civitas* e não uma *urb*, ponderou que deveria ser uma “cidade planejada para o trabalho eficiente, mas ao mesmo tempo cidade viva e aprazível, própria ao devaneio e à especulação intelectual, capaz de tornar-se, com o tempo, além de centro de governo e administração, um foco de cultura dos mais lúcidos do país”.

O escritório de Brasília do Souza, Schneider, Pugliese e Sztokfisz Advogados nasceu imbuído do sonho e da vontade realizadora dos seus sócios de construir um escritório novo, nos moldes do que havia nascido poucos anos antes em São Paulo, ou seja, uma advocatícia *tailor made*, que não poderia ficar distante do centro de poder e decisão do país.

O objetivo era construir um prolongamento do escritório de São Paulo, com as mesmas características: foco permanente no cliente, ênfase no resultado, equipe altamente especializada e motivada e estrutura de ponta, com todos os recursos tecnológicos disponíveis no mercado.

Em linha com o projeto de criação da própria capital federal, o escritório de Brasília foi planejado para ser eficiente, dinâmico e centralizado. A poucos minutos da Esplanada dos Ministérios, do Palácio do Planalto, do Congresso Nacional e do Supremo Tribunal Federal, nosso Escritório na capital abriu suas portas há pouco mais de três anos, já atuando a todo vapor desde o primeiro dia. Isso levou a um crescimento exponencial do número de colaboradores que, de apenas dois, no início, em poucos meses passou para sete profissionais.

Caminho semelhante foi o da própria capital, que, pensada para ser apenas o centro administrativo do país, evoluiu, mudou e vem se tornando um polo atrativo dos grandes negócios do país. Difícilmente alguma questão relevante para a infraestrutura, economia, cultura e sociedade brasileira não passa pela capital federal, mais precisamente pelo crivo de um dos Poderes da República na atualidade. Essa mudança vem fazendo de Brasília uma das maiores cidades do país, que cresce em harmonia com o contínuo crescimento econômico do Brasil.

Embora mudança represente algo difícil ou doloroso para muitos, na visão moderna e pragmática de nosso escritório, ela ocorre conforme se vislumbrem oportunidades. Foi por isso que, embora ainda nova como a capital federal, nossa unidade de Brasília já passou por enorme alteração, tudo para que fosse possível manter o excelente nível de qualidade do ambiente de trabalho de nossos profissionais, possibilitando o desempenho ainda mais diferenciado e exclusivo para os nossos clientes. Por esta razão, investiu-se na criação de uma ampla sala, onde a equipe tivesse a possibilidade de comunicação rápida e eficiente, além de já estar planejada e preparada para dobrar o número de colaboradores. Nesse contexto, investiu-se ainda para que a comunicação com São Paulo se tornasse ainda mais facilitada com o uso da vídeo conferência e do uso de banda larga de alta velocidade com link dedicado, o que permitiu o contato constante entre as equipes e gerou um fluxo ainda mais dinâmico de informações, praticamente em tempo real, justamente como têm se dado as mudanças em nosso país.

A ampliação da unidade de Brasília fortaleceu nossa atuação nas capitais dos estados do Centro-Oeste, Norte e Nordeste do país, junto aos Tribunais de Justiça e Justiça Federal, ao Contencioso Administrativo Estadual e aos Tribunais Administrativos que julgam principalmente autuações envolvendo o Imposto Sobre Circulação de Mercadorias e Prestação de Serviços (ICMS).

Assim, a unidade de Brasília, em sintonia com o crescimento e consolidação do nosso escritório de São Paulo, tem atuado no patrocínio de casos relevantes envolvendo a tributação de pessoas jurídicas e físicas no país perante o Superior Tribunal de Justiça, o Supremo Tribunal Federal, o Conselho Administrativo de Recursos Fiscais, além de outros órgãos da Administração Federal, primando sempre pela excelência dos serviços prestados.

*Flavio Eduardo Silva de Carvalho,  
sócio do Souza, Schneider, Pugliese e Sztokfisz Advogados e coordenador do escritório de Brasília*

*Based on the Athens Charter, Lúcio Costa, in his report accompanying the winning project of the Notice of Contest for the Pilot Plan of Brasília, in which 25 other candidates also competed, summarized that his urban concept of the city, which existed only in his mind, was intended to develop the surrounding areas and, for this purpose, to be a *civitas* rather than an *urb*; he pondered that it should be a “planned city that fostered efficient work, but at the same time a lively and pleasant town, favorable to reverie and intellectual speculation, able to become, over time, in addition to a government and administration center, a Mecca for the most lucid culture of the country”.*

*The office of Souza, Schneider, Pugliese e Sztokfisz Advogados in Brasilia was founded with the dream and will of its members to open a new office, under the principles of the one that had been opened a few years earlier in São Paulo, i.e., a tailor made practice, which could not be absent from the center of power and decision of the country. The objective was to build an extension of the São Paulo office, with the same characteristics: a permanent focus on the client, emphasis on results, highly skilled and motivated staff and state-of-the-art structure, with all the technology resources available in the market.*

*In line with the project of building the federal capital itself, the Brasília office was planned to be efficient, dynamic and centralized. Just a few minutes from the Esplanade of the Ministries, the Presidential Palace, the National Congress and the Supreme Court, it opened its doors just over three years ago, working at full steam since day one. This led, in a few months, to an exponential growth in the number of employees, going from only two, in the beginning, to seven professionals.*

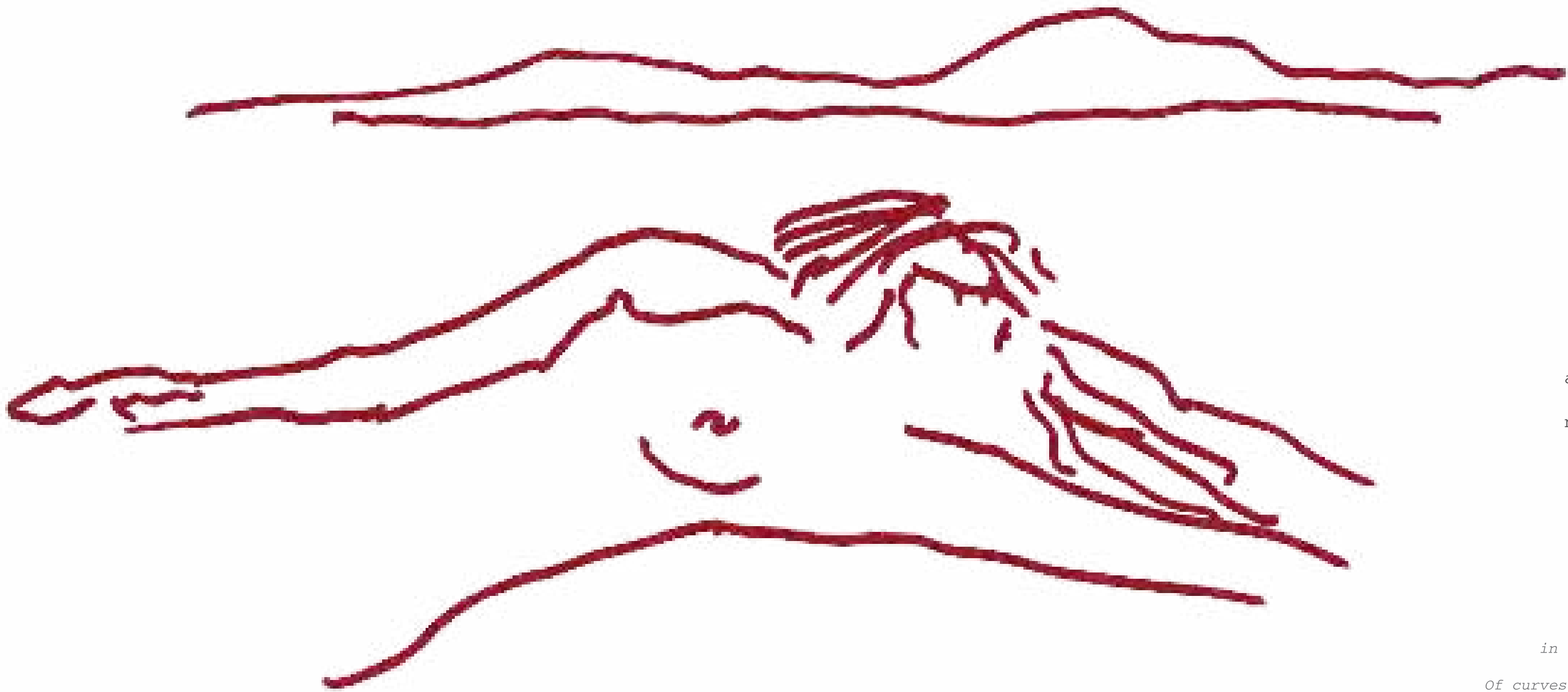
*A similar path was followed by the capital itself, which was initially intended to be merely the administrative center of the country, but then has evolved, changed and become an attractive business marketplace in the country. Hardly any matter which is relevant to the Brazilian infrastructure, economy, culture and society does not pass through the federal capital, more precisely through the scrutiny of one of the Branches of Power. This shift has been making Brasilia one of the greatest cities in the country, which grows in harmony with Brazil’s continuous economic growth.*

*Although change represents something difficult or painful for many, under our office’s modern and pragmatic view, it takes place as we identify opportunities. That’s why, even still new as the federal capital, the Brasília office has undergone enormous changes, so as to maintain the excellent level of workplace quality for our employees, enabling us to provide our clients with an even more differentiated and exclusive law practice. With this purpose, we invested in the creation of a large room where staff would be able to communicate quickly and efficiently, which is also planned and prepared to house twice as many employees. The use of video conferencing and high-speed broadband with a dedicated link has facilitated communication with the São Paulo office, allowing for constant interaction between teams and generating a more dynamic flow of information, virtually in real time.*

*Such expansion of the Brasilia office strengthened our operations in state capitals in the Midwest, North and Northeast of the country, ranging from Courts of Justice and the Federal Court to the State Litigation Department, before the Administrative Courts who rule over issues related to Tax on Goods and Services (ICMS).*

*Thus, our Brasília branch, in line with the growth and consolidation of our São Paulo office, has worked on relevant cases involving the taxation of individuals and corporations in the country before the Superior Court, the Supreme Court, the Board of Tax Appeals, and other agencies of the Federal Administration, always in search for service excellence.*

*Flavio Eduardo Silva de Carvalho, partner of Souza, Schneider, Pugliese e Sztokfisz Advogados and coordinator of the Brasilia office*



"O que me atrai é a curva livre e sensual,  
a curva que encontro nas montanhas de meu país,  
no curso sinuoso de seus rios,  
nas ondas do mar, no corpo da mulher preferida.  
De curvas é feito todo o universo,  
o universo curvo de Einstein."

*Oscar Niemeyer*

*"What attracts me is the free and sensual curve,  
the curve I see in the mountains of my country,  
in the sinuous course of its rivers, in the waves of the sea,  
in my favorite woman's body.  
Of curves is made the entire Universe, Einstein's curved universe."*

*Oscar Niemeyer*

# a escala monumental

**A ARTE DE DEFENDER UMA ÚNICA TESE QUE SEJA REFERÊNCIA PARA UM UNIVERSO DE CASOS.**

**A arquitetura monumental é importante para a cidade. Cria paradigmas que nascem do momento histórico.**

**O que faz de Brasília ícone do Modernismo é seu discurso curvilíneo que rompe com os volumes rígidos do passado. É a inteligência construtiva em que a forma é, ao mesmo tempo, beleza plástica e estrutura.**

**Defender uma tese universal, que seja tomada como referência para julgar casos similares em todo o país, é um paradigma da nossa época. Rompe com o modo tradicional de advogar com o foco fechado em um único caso. Cria jurisprudência, dá celeridade à justiça e garante igualdade de julgamento.**

A criação da súmula vinculante mudou o cenário da justiça no Brasil. Ao sintetizar um entendimento único de cada tema, trouxe igualdade no julgamento de causas similares, uniformizou a jurisprudência e deu mais celeridade aos processos. Não há mais, como no passado, dezenas ou centenas de casos correndo em paralelo no país, muitas vezes, discutindo a mesma tese. O caso eleito como representativo de um universo de casos cria referência e sua resolução torna-se universal, devendo ser adotada em todos os casos similares. A partir dele, todos os julgamentos em curso ficam suspensos.

Ser advogado de uma causa eleita como representativa de controvérsia é uma oportunidade única de trabalhar e defender a tese que se tornará paradigma. É tarefa que exige competência, diligência e responsabilidade. Implica analisar casos complexos com profundidade garantindo que todos os argumentos possíveis de resolução dos problemas estejam presentes. A título de exemplo, existem hoje, no Brasil, mais de 300 casos sobre guerra fiscal que envolvem bilhões de reais e uma série de setores que podem ser beneficiados ou prejudicados por uma única tese. É fundamental que o caso eleito seja, de fato, representativo desse universo e que sua tese seja construída de modo primoroso.

Especialmente em casos de ampla repercussão nacional, estar em Brasília é uma oportunidade única de ter rápido acesso a informações relevantes, de estar próximo do centro de decisões e de acompanhar efetivamente os processos.

O escritório Souza, Schneider, Pugliese e Sztokfisz Advogados é um dos poucos especializados em Direito Tributário com sede na capital federal, dotado de inteligência e conteúdo e capaz de influenciar positivamente na escolha dos temas, dos processos e na resolução de *leading cases*.

# the monumental scale

**THE ART OF DEFENDING A THESIS THAT BECOMES A BENCHMARK FOR A UNIVERSE OF CASES.**

*The monumental architecture is important for the city. It creates paradigms arising from the historical moment. What makes Brasilia an icon of Modernism is its curvilinear speech that breaks the rigid volumes from the past. It is the constructive intelligence in which form is, at the same time, plastic beauty and structure.*

**To defend a universal thesis that becomes a benchmark for judging similar cases across the country is a paradigm of our time. It breaks the traditional way of practicing law with a closed focus on a single case. It creates jurisprudence, accelerates justice and grants equality to judgment.**

*The creation of the binding precedent has changed the justice scenario in Brazil. By synthesizing a unique understanding of each subject, it brought equality in the trial of similar causes, standardized jurisprudence, and gave more agility to processes. There are no longer tens or hundreds of simultaneous cases in the country, often discussing the same thesis. The case chosen as the representative of a set of cases creates a benchmark and its resolution becomes universal, and should be adopted in all similar cases. From this case, all ongoing trials are suspended.*

*Being a lawyer of a cause elected as the representative of controversy is a unique opportunity to work and defend the thesis that will become a paradigm.*

*This task requires competence, diligence and responsibility. It involves a deep analysis of complex cases, ensuring that all possible resolution arguments are present. As an example, there are today, in Brazil, more than 300 cases on tax war involving billions of Brazilian Reais and a number of sectors that can be benefited or harmed by a single thesis. It is paramount that the elected case is, in fact, a representative of this universe and that its thesis is built with all diligence.*

*Mainly in cases of great repercussion across the country, being in Brasilia represents a unique opportunity to have quick access to relevant information, to be near the center of decisions and effectively monitor the processes.*

*Souza, Schneider, Pugliese e Sztokfisz Advogados is one of the few offices specializing in Tax Law with headquarters in the federal capital, endowed with intelligence and content, and able to positively influence the choice of topics and processes, and in the resolution of leading cases.*



SOUZA  
SCHNEIDER  
PUGLIESE  
SZTOKFISZ  
ADVOCADOS

[...] "Viera para ficar. Seus pés plantaram-se na terra vermelha do altiplano. Seu olhar descortinou as grandes extensões sem mágoa no círculo infinito do horizonte. Seu peito encheu-se de ar puro do cerrado. Sim, ele plantaria no deserto uma cidade muito branca e muito pura [...] uma cidade de homens felizes."

*Trecho da 'Sinfonia da Alvorada', composta por Vinicius de Moraes e Antonio Carlos Jobim para a inauguração de Brasília*

[...] "He came to stay. His feet were planted on the red soil of the highlands. His eyes, without sorrow, pictured the large extensions in the endless circle of the horizon. His chest was filled with pure air of the savanna. Yes, he planted in the desert a very white and pure city [...] a city of happy men."

*Excerpt from 'Sinfonia da Alvorada' composed by Vinicius de Moraes and Antonio Carlos Jobim for the inauguration of Brasília*

# a escala humana

## **HÁ QUE SE ENTENDER A COMPLEXIDADE DE CADA CASO E A SINGULARIDADE DE CADA CLIENTE.**

Por mais que as pessoas se orgulhem de viver em uma cidade icônica que, vista do céu, parece um avião, o que de fato importa para elas é a cidade vista do chão. Aquela que pode ser vivida e experimentada, na qual o espaço público é percebido como espaço de relação, que é de todos e de cada um.

Ser especializado em casos complexos é também lidar com a singularidade, é construir os casos um a um, a partir de provas e fatos e considerando variáveis peculiares. Um processo singular, que não se insere em um universo de casos idênticos, implica um profundo conhecimento de causa e do cliente.

Já não se advoga mais como há 50 anos. Neste novo contexto, marcado pela tecnologia, só tem relevância o profissional que sabe entender o seu tempo e o modo como acontecem as relações. Os tribunais estão mais integrados, os casos representativos podem ser consultados pela internet e as informações legais nunca estiveram tão acessíveis até para o público leigo. Mas, ao mesmo tempo em que há um conhecimento global disponível, que favorece a visão ampla de cenários e contextos, os clientes exigem, cada vez mais, atenção e cuidado particulares. A expectativa é receber atendimento personalizado, ter suas necessidades consideradas e que isso resulte na criação de soluções tributárias exclusivas.

O escritório Souza, Schneider, Pugliese e Sztokfisz Advogados é reconhecido como uma das melhores boutiques de Direito Tributário do país, sendo a primeira opção para causas complexas de várias empresas. Dentro da nossa concepção de excelência e na inexistência de um universo de casos idênticos, nos adaptamos à realidade de cada cliente e interpretamos sua singularidade.

Nosso próprio escritório é formado por pessoas singulares. Somos sete sócios e 51 colaboradores, diferentes em seus talentos mas todos focados na mesma missão: identificar as necessidades de cada cliente e criar soluções exclusivas. Ao completar cinco anos de vida, fizemos uma Pesquisa de Satisfação dos clientes e tivemos 91,35% de respostas favoráveis – índice que, de acordo com os estudos realizados, confirma o nível de excelência do escritório no atendimento das mais complexas exigências de seus clientes, muitos deles as maiores empresas do país. Somos pequenos, temos uma estrutura enxuta e queremos continuar assim. As boutiques estão sobressaindo, cada vez mais especializadas. São os escritórios mais valorizados da contemporaneidade.

# the human scale

## **ONE MUST UNDERSTAND THE COMPLEXITY OF EACH CASE AND THE UNIQUENESS OF EACH CLIENT.**

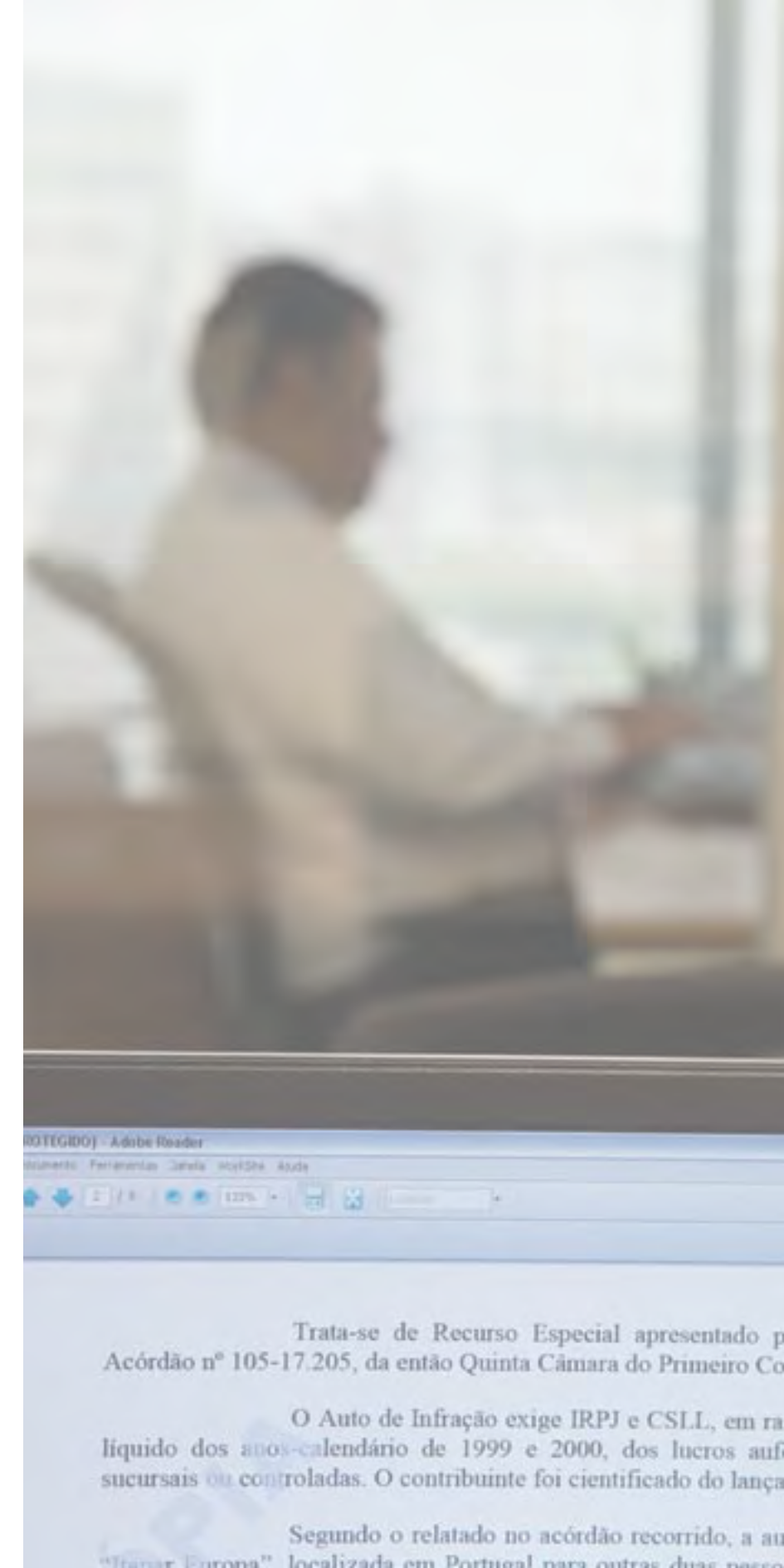
*As much as people are proud to live in an iconic city that, when seen from the sky, resembles an airplane, what really matters to them is the city seen from the ground. One that can be lived and experienced, in which the public space is perceived as space for relationships, belonging to each and every one.*

*Being an expert in complex cases is also dealing with the singularity, it means to build cases one by one, from evidence and facts, and considering peculiar variables. A unique process that does not fit into a universe of identical cases, but implies in informed decisions and deep knowledge of the client.*

*Law practice is no longer what it was 50 years ago. In this new scenario, marked by technology, professionals are only relevant when they understand their time and how relationships happen. The courts are more integrated, the representative cases can be viewed on the internet and legal information has never been so accessible to the lay public. But, at the same time that there is global knowledge available, which favors a broad overview of contexts and scenarios, clients increasingly require singular attention and care. They expect to be provided with personalized service, to have their needs met, and that this results in the creation of unique tax solutions.*

*Souza, Schneider, Pugliese e Sztokfisz Advogados is recognized as one of the best Tax Law boutiques of the country, and the first choice of many companies for complex cases. Within our idea of excellence and, in the absence of a universe of identical cases, we adapt to the reality of each client and interpret their uniqueness.*

*Our office itself is formed by unique people. We are seven partners and 51 employees, with our different talents but all focused on the same mission of identifying the needs of each client and creating unique solutions. In our fifth anniversary, we carried out a Customer Satisfaction survey and obtained 91.35% of favorable responses – a rate that, according to studies, confirms the level of excellence of the office in meeting the complex demands of its clients, many of which are among the largest companies in the country. We are small, with a lean structure and want to remain so. The law boutiques are standing out, and becoming increasingly specialized. They are the most valued offices of contemporary times.*





“O que nós queremos na arquitetura, com a mudança na sociedade, não é nada especial. As casas de luxo serão menores. Os grandes empreendimentos urbanos, os cassinos, os teatros, os museus, tudo isso será maior porque todos deles poderão participar. Não basta fazer uma cidade moderna. É preciso mudar a sociedade”

*Trecho de entrevista de Oscar Niemeyer ao Jornal da Globo, em 2007*

*"What we want in Architecture, with the changes in society, is nothing special. The luxury homes will be smaller. Large urban buildings like casinos, theaters and museums will all be bigger because all people will be able to take part in it. It's not enough to simply build a modern city. You have to change society."*

*Excerpt from the interview of Oscar Niemeyer to Jornal da Globo in 2007*



# a escala gregária

## **O TRABALHO COLABORATIVO CONSTRÓI CONHECIMENTO E PROPÕE SOLUÇÕES QUE VALEM PARA TODOS.**

**Cidades que consideram a característica gregária do ser humano propõem espaços concentrados que convidam à convivência. Conectam pessoas, lugares e processos e, com isso, favorecem o desenvolvimento humano e cultural.**

**Profissionais que souberam incorporar o espírito dos novos tempos veem no trabalho colaborativo não uma ameaça, mas sim, uma oportunidade de construir riqueza para todos, a partir da diversidade de opiniões, da ampliação dos repertórios e da soma de inteligências.**

A ideia do trabalho colaborativo é bastante recente. A internet facilita a comunicação e favorece a colaboração. Nas redes de relacionamento, compartilham-se informações e o conhecimento é construído de forma coletiva e não autoral. É muito diferente do que tem sido até hoje no campo do Direito, em que cada advogado, cioso do seu conhecimento, acostumou-se a trabalhar sozinho, concentrado em sua própria tese. Há que se considerar que a estrutura jurídica e social de hoje não é mais a de quinze anos atrás. É preciso remodelar tudo para atender às exigências atuais; rever nosso modo de operar e, principalmente, nosso modo de pensar.

O escritório Souza, Schneider, Pugliese e Sztokfisz Advogados está se adaptando rapidamente às mudanças. Investimos na contratação de bons profissionais e na estrutura de tecnologia, que inclui sistemas, servidores e comunicação. Por mais que essa seja uma exigência de muitos clientes, no nosso caso é uma questão de crença. Acreditamos que as melhores ferramentas de trabalho devem estar à disposição das pessoas. São elas que nos permitem organizar primorosamente nosso estoque de casos, economizar tempo de pesquisa, organizar as informações, garantir a coerência e o alinhamento do pensamento do escritório.

Para além da tecnologia, investimos na criação de espaços diferenciados de atuação que nos permitem produzir soluções inovadoras. Sempre que há um tema de grande repercussão que afeta um universo considerável de empresas, reunimos as partes interessadas e formulamos estratégias de abordagem coletiva. Recentemente, promovemos um seminário sobre a questão da guerra fiscal, uma das mais visíveis e recorrentes da nossa realidade, fechamos parcerias com juristas reconhecidos e mobilizamos nossa estrutura em Brasília.

No ano de 2012, o escritório Souza, Schneider, Pugliese e Sztokfisz Advogados foi convidado pela Associação dos Juízes Federais do Estado de São Paulo (Ajufesp) a participar de discussões sobre temas processuais tributários e, além disso, realizamos um evento, no escritório de São Paulo, para debater os impactos tributários decorrentes do anteprojeto do Novo Código de Processo Civil. Em sintonia com os movimentos do país, estamos cada vez mais envolvidos em questões internacionais, prestando consultoria para empresas estrangeiras que investem no Brasil e empresas nacionais que buscam estruturar seus negócios no exterior.

# the gregarious scale

## **THE COLLABORATIVE WORK BUILDS KNOWLEDGE AND PROPOSES SOLUTIONS THAT APPLY TO EVERYONE.**

*Cities that consider the gregarious characteristics of the human being propose concentrated spaces that foster interaction. They connect people, places and processes and, thus, are favorable to human and cultural development.*

*Professionals who knew how to incorporate the spirit of modern times do not see collaborative work as a threat, but rather as an opportunity to create wealth for everyone from the diversity of opinions, the expansion of repertoires, and the sum of intelligences.*

*The concept of collaborative work is quite recent. The Internet facilitates communication and fosters collaboration. In social networks, information is shared and knowledge is built collectively and without owners. This is very different from what has been done so far in the field of law, in which each attorney, aware of their knowledge, has gotten used to working alone, focused on their own thesis. One should consider that today's legal and social structure is not the same as fifteen years ago. It's necessary to adapt everything in order to meet all current requirements; to review our way of operation and, especially, our way of thinking.*

*Souza, Schneider, Pugliese e Sztokfisz Advogados is quickly adapting to changes. We have invested in hiring good professionals and acquiring technology infrastructure, which includes systems, servers and communication. As much as this is a requirement by many clients, in our case this is a matter of belief. We believe that the best working tools should be available to the people. Such tools allow us to neatly organize our inventory of cases, save research time, organize information, and ensure coherence and alignment of our thoughts.*

*In addition to technology, we have invested in creating differentiated working spaces that allow us to produce innovative solutions. Whenever there is a subject of great repercussion that affects a considerable group of companies, we bring together all stakeholders and define strategies for collective approach. We recently promoted a seminar on tax war, one of the most visible and recurring of our reality, established partnerships with renowned legislators, and drew on our structure in Brasília.*

*In the year of 2012, Souza, Schneider, Pugliese e Sztokfisz Advogados was invited by the Federal Judges Association of the State of São Paulo (Ajufesp) to participate in discussions on tax related issues and, moreover, we held in its São Paulo office an event to debate the impacts on taxes resulting from the bill of the New Civil Code of Procedures. In harmony with trends in the country, we have been increasingly involved in international matters, providing consulting services to foreign companies investing in Brazil and domestic companies seeking to set up their business overseas.*



"Meu trabalho não tem importância, nem a Arquitetura tem importância para mim.  
O importante é a vida, a gente se abraçar, conhecer as pessoas, haver solidariedade,  
pensar em um mundo melhor, o resto é conversa fiada."

*Oscar Niemeyer*

*"My job is not important for me, and neither is architecture.  
What's important for me is life, hugging each other, meeting people,  
being caring, and envisioning a better world, all the rest is merely small talk."*

*Oscar Niemeyer*





# a escala bucólica

## **O QUE FAZ AS PESSOAS SE CONECTAREM COM UMA MARCA É A AFINIDADE DE VALORES**

**Não apenas Niemeyer, mas tantos outros arquitetos comprometidos com a construção de uma sociedade mais igualitária compartilham a crença de que para ser um bom arquiteto é preciso amar o outro.**

**Para ser um bom advogado também. A Arquitetura é arte aplicada que lida com o cenário da vida das pessoas. A advocacia é o Direito aplicado que lida com as relações entre as pessoas.**

Em seis anos construímos a identidade do nosso escritório nos cercando de profissionais que compartilham nossas crenças. Competência, integridade, confiança. E paixão. Todos aqui gostam do que fazem e contribuem para o todo.

Tratamos os nossos colaboradores com o mesmo cuidado com que tratamos nossos clientes, e isso se revela no entusiasmo e na dedicação incansável de cada membro da nossa equipe – que faz valer, no dia a dia, nossa missão, visão e valores.

A Pesquisa de Satisfação interna, cujos índices nos últimos anos têm se igualado aos das melhores empresas para se trabalhar no Brasil, reafirma o que observamos na vivência cotidiana. É o resultado de uma soma de fatores, que inclui o zelo pela segurança de quem trabalha conosco, o respeito às normas contábeis, fiscais e trabalhistas e a adoção de boas práticas de governança que, em 2013, foram auditadas pela BDO Brazil.

Inclui também investimentos na boa remuneração dos nossos colaboradores, em planos de carreira estimulantes e no seu desenvolvimento humano e profissional, com o custeio de cursos de pós-graduação nas melhores escolas e o estímulo às contribuições para a transformação da sociedade.

Com objetivo de proporcionar momentos de lazer e confraternização e promover a saúde e o bem-estar de colaboradores e clientes, mantemos um projeto contínuo de estímulo à prática esportiva, que inclui disponibilização de um profissional para orientar treinos e participação em diversos eventos esportivos ao longo do ano. Na área cultural, patrocinamos em 2012 o espetáculo multimídia 'KollwitzStrasse 52', que esteve em cartaz por quase 3 meses no MIS (Museu da Imagem e do Som de São Paulo).

Também em 2012 escolhemos a associação TUCCA, uma organização sem fins lucrativos dedicada a crianças e adolescentes com câncer, como beneficiária dos recursos advindos de nosso Jeans Day, ação promovida há mais de três anos pelo escritório: na última sexta-feira de cada mês, os colaboradores podem trabalhar de jeans e são convidados a depositar em uma urna um valor à sua escolha, em favor dessa causa. No final do ano, o escritório duplica o valor arrecadado e o repassa para a instituição.

Não se trata de uma escolha fortuita. Nós, do escritório Souza, Schneider, Pugliese e Sztokfisz Advogados, temos uma forte identificação com a TUCCA pela integridade da sua proposta e pela seriedade, o amor e a convicção com que cuida de milhares de crianças com câncer. Assim como nós, tudo o que a TUCCA faz é coerente com suas crenças. A mais fundamental é que todas as pessoas têm direito a receber atenção à saúde com qualidade, independentemente da sua condição social, raça ou credo.

# the bucolic scale

## **WHAT MAKE PEOPLE CONNECT WITH A BRAND ARE SHARED VALUES.**

*Not only Niemeyer, but many other architects committed to building a more egalitarian society share the belief that you must love others in order to be a good architect.*

*And to be a good lawyer too. Architecture is applied art that deals with the scenario of people's lives. Law practice is applied law that deals with the relationships among people.*

*In six years we created the identity of our office by bringing on board professionals who share the same beliefs as ours. Competence, integrity, trust. And passion. Everyone here enjoys what they do and contribute to the whole.*

*We treat our employees with the same care we treat our clients, and this becomes evident in the enthusiasm and tireless dedication of each member of our team - which makes our mission, vision and values worth living every day. Our internal Satisfaction Survey, whose rates in recent years have equaled those of the best companies to work for in Brazil, validates what we see in our day-to-day life. This is the result of a sum of factors, including the preoccupation for the safety of those who work with us, the respect to accounting, tax and labor norms, and the adoption of good governance practices that, in 2013, were audited by BDO Brazil.*

*This also includes our investments in our employees' good compensation, in exciting career plans and their human and professional development, in postgraduate courses at the best schools, and in the encouragement of contributions to changing society.*

*With the objective of providing leisure and socializing opportunities, and promoting the health and wellbeing of employees and clients, we maintain an ongoing project to stimulate sports activities, which includes the provision of a professional to guide training and participation in several sporting events throughout the year. In the cultural scenario, we sponsored in 2012 the multimedia show named 'Kollwitzstrasse 52', who performed at the MIS (Museum of Image and Sound of São Paulo) for almost three months.*

*Also in 2012, we chose TUCCA, a nonprofit organization dedicated to children and adolescents with cancer, as the beneficiary for the fundraising efforts of our Jeans Day, an initiative we have been promoting for more than three years: on the last Friday of each month, employees come to work in jeans and are encouraged to make a cash donation in the amount of their choice to help this cause. At the end of the year, the office doubles the amount collected and gives it to the institution.*

*This is not a random choice. We, at Souza, Schneider, Pugliese e Sztokfisz Advogados, have a strong identification with TUCCA due to the integrity of its proposal, and to the commitment, love and conviction it demonstrates when caring for thousands of children with cancer. Just like us, everything TUCCA does is coherent with its beliefs. The most important belief is that all people are entitled to quality health care regardless of their social status, race or creed.*



A TUCCA, Associação para Crianças e Adolescentes com Câncer, foi fundada em 1998 por médicos, pais de pacientes e representantes da sociedade civil com a proposta de elevar as taxas de cura e melhorar a qualidade de vida das crianças com câncer. Sua atuação é bastante ampla, desde a fase de diagnóstico até o tratamento e a reabilitação. Investe em pesquisa e capacitação profissional, oferece acompanhamento multidisciplinar, exames e medicamentos de última geração, sem custos e sem fila de espera.

Com mais de 1.500 jovens assistidos, a parceria da TUCCA com o serviço de Oncologia Pediátrica do Hospital Santa Marcelina alcança taxas de cura comparáveis às dos principais centros de Oncologia Pediátrica da Europa e Estados Unidos. Esse dado é especialmente relevante quando sabemos que, nos países em desenvolvimento, o câncer mata mais crianças do que a Aids, a malária e a tuberculose juntas, sendo, de acordo com a Organização Mundial da Saúde, a segunda causa de morte infantil no Brasil.

A TUCCA dá assistência integral à criança e ao adolescente, cuidando dos aspectos físicos, psíquicos, sociais, educacionais, vocacionais e legais. Para isso, mantém uma equipe multidisciplinar, formada por oncologistas, psicólogos, neuropsicólogos, fisioterapeutas, fonoaudiólogos e assistentes sociais, que acompanham pacientes e familiares durante o tratamento e até que as crianças se restabeleçam.

*TUCCA, Association for Children and Adolescents with Cancer, was founded in 1998 by physicians, patients' parents and representatives of civil society with the objective of increasing cure rates and improving the quality of life of children with cancer. Its operations are comprehensive, and range from diagnosis to treatment and rehabilitation. It invests in research and training, provides multidisciplinary monitoring, cutting-edge medical examinations and medicines, at no costs or waiting lines.*

*With more than 1,500 young people assisted, TUCCA's partnership with the Pediatric Oncology Service Hospital Santa Marcelina helps achieve cure rates comparable to those of the main Pediatric Oncology centers in Europe and in the United States. These rates are especially relevant when we observe that, in developing countries, cancer kills more children than AIDS, malaria and tuberculosis combined, and is, according to the World Health Organization, the second leading cause of infant mortality in Brazil.*

*TUCCA provides comprehensive care to children and adolescents, assisting with the physical, psychological, social, educational, vocational, and legal aspects. It does so by keeping a multidisciplinary team, comprised of oncologists, psychologists, neuropsychologists, physical therapists, speech therapists and social workers, accompanying patients and family members during children's treatment and rehabilitation.*

Concepção, direção criativa e arte / creation, art direction and design: Valéria Miden Design  
Textos em português / texts in Portuguese: Pia Parente  
Textos em inglês / texts in English: Daniel Bonatti  
Desenhos (reprodução) / drawings (copy): Oscar Niemeyer  
Fotografia / photos: Paulo Fridman

**SÃO PAULO**

R. CINCINATO BRAGA, 340 • 9º ANDAR • 01333-010 • TEL 55 11 3201 7550 • FAX 55 11 3201 7558

**BRASÍLIA**

BRASÍLIA SHOPPING • SCN QUADRA 5, BLOCO A • TORRE SUL • 14º ANDAR • SALA 1406 • 70715-900 • TEL 55 61 3251 9400 • FAX 55 61 3252 6153

[WWW.SSPLAW.COM.BR](http://WWW.SSPLAW.COM.BR)